

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 30. novembri 2006. aasta otsus (Bundesgerichtshof'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — A. Brünsteiner GmbH (C-376/05), Autohaus Hilgert GmbH (C-377/05) versus Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

(Liidetud kohtuasjad C-376/05 ja C-377/05) ⁽¹⁾

(Konkurents — Mootorsõidukite turustuskokkulepe — Grupierand — Määrus (EÜ) nr 1475/95 — Artikli 5 lõige 3 — Tarnijapoolne kokkuleppe lõpetamine — Turustusvõrgu ümberkorraldamine — Määruse (EÜ) nr 1400/2002 jõustumine — Artikli 4 lõige 1 — Põhilised piirangud — Tagajärjed)

(2006/C 331/26)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: A. Brünsteiner GmbH, Autohaus Hilgert GmbH

Kostja: Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Komisjoni 28. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1475/95 asutamislepingu artikli 85 lõike 3 kohaldamise kohta mootorsõidukite turustus- ja teeninduskokkuleppe teatavate liikide suhtes (EÜT L 145, lk 25) artikli 5 lõike 3 esimese taande ning komisjoni 31. juuli 2002. aasta määruse (EÜ) nr 1400/2002 asutamislepingu artikli 81 lõike 3 kohaldamise kohta teatavat liiki vertikaalsete kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse suhtes mootorsõidukisektoris (EÜT L 203, lk 30; ELT eriväljaanne 08/02, lk 158) artikli 4 tõlgendamine — Turustuslepingu tarnija poolt ülesütlemine vajaduse tõttu korraldada kogu turustusvõrk ümber, arvestades ühenduse regulatsiooni muudatust

Resolutiivosa

1. Komisjoni 31. juuli 2002. aasta määruse (EÜ) nr 1400/2002 asutamislepingu artikli 81 lõike 3 kohaldamise kohta teatavat liiki vertikaalsete kokkulepete ja kooskõlastatud tegevuse suhtes mootorsõidukisektoris jõustumine ei loonud iseenesest vajadust tarnija turustusvõrkude ümberkorraldamiseks komisjoni 28. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1475/95 asutamislepingu artikli [81] lõike 3 kohaldamise kohta mootorsõidukite turustamist ja teenindust käsitlevate teatavate kokkuleppeliikide suhtes artikli 5 lõike 3 esimese lõigu esimese taande tähenduses. Siiski võis kõnealune jõustumine iga tarnija turustusvõrgu spetsiifilisest korraldusest lähtuvalt luua vajaduse niivõrd olulisteks muudatusteks, et need

võis käsitleda nimetatud turustusvõrgu ümberkorraldamisena selle sätte tähenduses. Siseriiklike kohtute ja vahekohtute ülesanne on hinnata, kas neile lahendada antud kohtuvaidluse konkreetsete asjaolude kogumist lähtuvalt see nii ka on.

2. Määruse nr 1400/2002 artiklit 4 tuleb tõlgendada nii, et pärast selle määruse artiklis 10 sätestatud üleminekuajaperioodi möödumist ei olnud selles ette nähtud grupierand kohaldatav lepingute suhtes, mis vastasid määruses nr 1475/95 ette nähtud grupierandi tingimustele, kuid mille eesmärk oli vähemalt üks artiklis 4 nimetatud põhilistest piirangutest, nii et kõik sellistes lepingutes sisalduvad konkurentsi piiravad tingimused võisid EÜ artikli 81 lõike 1 alusel keelatud olla, kui tingimused EÜ artikli 81 lõike 3 alusel erandi tegemiseks ei olnud täidetud.

⁽¹⁾ ELT C 10, 14.1.2006.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 14. detsembri 2006. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-390/05) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Määrus (EÜ) nr 2037/2000 — Osoonikihti kahandavad ained)

(2006/C 331/27)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: U. Wölker ja M. Konstantinidis)

Kostja: Kreeka Vabariik (esindaja: N. Dafniou)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta määruse (EÜ) nr 2037/2000 osoonikihti kahandavate ainete kohta (EÜT L 244, lk 1; ELT eriväljaanne 15/05, lk 190) artikli 16 lõigete 5 ja 6 ning artikli 17 lõike 1 rikkumine — Kontrollitavate ainete taaskasutamine, ringlussevõtt, taasväärtustamine ja hävitamine — Vastutava hoolduspersonali kvalifikatsiooni miinimumnõuete kehtestamata jätmine — Kvalifikatsiooni miinimumnõuete seotud programmide kohta komisjonile aruande esitamata jätmine